



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

15053/2016

10.2 Amt für Strassenbau Mitte-Süd - Ufficio tecnico strade centro-sud

Betreff:

Bauvorhaben: 23.02.S.12.56
Ausbau der Straße SS 12 Brenner
zwischen Km 462+700 und Km 462+900 im
Bereich des "Kalten Keller" – Gemeinde
Barbian
CUP: B37H10002330003

Validierung und Genehmigung des
Ausführungsprojektes sowie Einleitung des
Verfahrens zur Vergabe der Arbeiten.
Vormerkung der Zweckbindung des
Betrages gemäß Art. 56, Absatz 4, des GvD
vom 23.06.2011, Nr. 118.

Oggetto:

Opera: 23.02.S.12.56
Lavori di sistemazione della SS 12 tra il km
462+700 e il km 462+900 presso il "Kalten
Keller" – Comune di Barbiano
CUP: B37H10002330003

Validazione ed approvazione del progetto
esecutivo nonché avvio della procedura per
l'affidamento dei lavori.
Prenotazione dell'impegno della somma ai
sensi dell'art. 56, comma 4, del D.Lgs.
23.06.2011, n. 118.

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE
ABTEILUNGSDIREKTOR

NIMMT EINSICHT in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50, welcher die Validierung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in die Art. 12 und 23 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welche die Genehmigung des Projektes und die Auswahl des Vertragspartner regeln;

NIMMT in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, EINSICHT;

NIMMT EINSICHT in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 4470/2016 vom 10.05.2016, mit welchem der Landesrat für Bauten die Verwaltungsbefugnisse gemäß Artikel 12, Absatz und Art. 50 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 dem Abteilungsdirektor übertragen hat;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GvD vom 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 1465 vom 06.09.2010, mit dem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von 600.000,00 € des im Gegenstand genannten Bauvorhabens festgelegt wurden und der Auftrag erteilt worden ist, die Projektierung zu veranlassen;

SCHICKT VORAUSS, dass mit Dekret Nr. 380/10 vom 10.10.2013 das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens mit einem Gesamtbetrag von 600.000,00 € validiert und genehmigt sowie die Zweckbindung der Ausgabe vorgenommen worden ist;

SCHICKT VORAUSS, dass mit Dekret Nr. 326/10 vom 26.09.2014 die mit Dekret Nr. 380/10 vom 10.10.2013 durchgeführte Zweckbindung widerrufen worden ist, da der vom Art. 6, Absatz 13 des LG Nr. 17/1993 vorgesehene Ausschreibungstermin von 365 Tagen nicht eingehalten werden konnte;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 1541 vom 16.12.2014, mit dem die Gesamtkosten des im Gegenstand genannten Bauvorhabens von 600.000,00 € auf 774.000,00 € erhöht worden sind;

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE
REGGENTE

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50, che disciplina la validazione del progetto;

VISTI gli articoli 12 e 23 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplinano l'approvazione del progetto e la procedura di scelta del contraente;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della l.p. 23.04.1992, n. 10;

VISTO l'art. 6, comma 6 della l.p. 22.10.1993, n. 17;

VISTO il decreto n. 4470/2016 del 10.05.2016 con il quale l'Assessore ai lavori pubblici ha delegato le funzioni amministrative previste all'articolo 12, comma 1 e all'articolo 50 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 al direttore di Ripartizione;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTA la deliberazione n. 1465 del 06.09.2010, con la quale sono state definite, in relazione alla natura dell'opera richiamata in oggetto, le caratteristiche tecniche della medesima ed indicato l'importo di spesa presunta in € 600.000,00 e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

PREMESSO che con decreto n. 380/10 del 10.10.2013 è stato approvato e validato il progetto esecutivo dell'opera in oggetto per il costo complessivo di € 600.000,00 nonché effettuato l'impegno di spesa ;

PREMESSO che con decreto n. 326/10 del 26.09.2014 è stato revocato l'impegno di spesa effettuato con il decreto n. 380/10 del 10.10.2013 in quanto non era stato possibile rispettare il termine di 365 giorni previsto dall'art. 6, comma 13, della l.p. n. 17/1993;

VISTA la deliberazione n. 1541 del 16.12.2014, con la quale è stato aumentato il costo complessivo dell'opera in oggetto da € 600.000,00 a € 774.000,00;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 20243/2015 vom 04.12.2015, mit welchem die Gesamtkosten des im Gegenstand genannten Bauvorhabens von 774.000,00 € auf 904.000,00 € erhöht worden sind;

NIMMT EINSICHT in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 30.05.2016 mit den Vorgaben für die Projektierung gemäß Artikel 15 des D.P.R. vom 5. Oktober 2010, Nr. 207, welcher vom Abteilungsdirektor genehmigt worden ist;

STELLT FEST, dass mit Brief vom 15.06.2015, Prot. Nr. 10/23.02/356205 das technische Büro Dr. Ing. Giovanni Benussi mit der Überarbeitung des Ausführungsprojektes für das im Betreff angeführte Bauvorhaben beauftragt worden ist;

NIMMT EINSICHT in das von Dr. Ing. Giovanni Benussi ausgearbeitete Ausführungsprojekt;

NIMMT EINSICHT weiters in die Kostenschätzung, die eine Ausgabe von 904.000,00 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

- Arbeiten	650.000,00	€
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insg.:	254.000,00	€

davon für:

a) 22 % MwSt. auf den Betrag der Arbeiten	143.000,00	€
b) Unvorhergesehenes	32.500,00	€
c) Regiearbeiten	3.000,00	€
d) technische Spesen (inkl. MwSt.)	65.500,00	€
e) Enteignungen	10.000,00	€

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 26.05.2016, aus dem die Notwendigkeit hervorgeht, das Vergabeverfahren der Arbeiten des im Betreff genannten Bauvorhabens einzuleiten;

NIMMT EINSICHT in die im oben erwähnten Bericht des Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung für die nicht erfolgte Aufteilung in Lose des im Betreff genannten Bauvorhabens;

FESTGESTELLT, dass der mit Dekret Nr. 20243/2015 vom 04.12.2015 festgelegte Gesamtbetrag der Arbeiten des Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

VISTO il decreto n. 20243/2015 del 04.12.2015, con il quale è stato aumentato il costo complessivo dell'opera in oggetto da € 774.000,00 a € 904.000,00;

VISTA la relazione del Responsabile del procedimento datata 30.05.2016 con le disposizioni preliminari alla progettazione ai sensi dell'articolo 15 del D.P.R. del 5 ottobre 2010, n. 207, approvata dal direttore di ripartizione;

DATO ATTO che con lettera del 15.06.2015, prot. n. 10/23.02/356205 è stato incaricato lo studio tecnico Dr. Ing. Giovanni Benussi con la rielaborazione del progetto esecutivo relativo all'opera in oggetto;

VISTO il progetto esecutivo elaborato dal Dr. Ing. Giovanni Benussi;

VISTO inoltre il preventivo di spesa, che prevede una spesa di € 904.000,00 così ripartita:

- lavori	650.000,00	€
- somme a disposizione dell'Amministrazione:	254.000,00	€

di cui per:

a) 22 % IVA per lavori	143.000,00	€
b) imprevisti	32.500,00	€
c) lavori in economia	3.000,00	€
d) spese tecniche (IVA compresa)	65.500,00	€
e) espropri	10.000,00	€

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 26.05.2016, dalla quale risulta la necessità dell'avvio della procedura per l'affidamento dei lavori relativi all'opera in oggetto;

VISTA la motivazione della mancata suddivisione in lotti dell'opera in oggetto indicata nella sopra citata relazione del responsabile del procedimento;

ACCERTATO che l'importo complessivo per i sopra citati lavori dell'opera in oggetto come definito dal decreto n. 20243/2015 del 04.12.2015, risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

STELLT FEST, dass für die Vergabe der Arbeiten das vom Art. 26 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 vorgesehene Verhandlungsverfahren zur Anwendung kommt;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 26.05.2016 angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.L.H. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 246 vom 14.01.2016 das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 durchgeführt wird;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises erfolgt;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages ausschließlich die Ausführung der Bauarbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß abgeschlossen wird;

FESTGESTELLT, dass die wesentlichen Vertragsbedingungen in den besonderen Vergabebedingungen Teil I und II des Ausführungsprojektes einschließlich der zusätzlichen Anmerkungen des Verfahrensverantwortlichen vom 26.05.2016 vorgesehen sind;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 150 aufeinander folgende Kalendertage vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 825.500 € (entspricht den vorgesehenen Beträgen für die Arbeiten + MwSt. + Unvorhergesehenes) vorzumerken ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Zweckbindung des oben genannten Betrages von 825.500,00 € vorzumerken, welche aufgrund des Vorschlages des Verfahrensverantwortlichen auf die Jahre 2017 und 2018 vorgemerkt wird;

DATO ATTO che per l'affidamento dei lavori sarà svolta la procedura negoziata prevista dall'art. 26 della l.p. 17.12.2015, n. 16;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 26.05.2016;

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 246 del 14.01.2016 la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio affari amministrativi 11.5;

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio del prezzo più basso;

DATO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nella sola esecuzione dei lavori il contratto sarà stipulato a misura ai sensi dell'art. 47 della l.p. 17.12.2015, n. 16;

DATO ATTO che le clausole essenziali del contratto sono quelle previste nel capitolato speciale d'appalto I e II parte facente parte del progetto esecutivo, nonché quanto indicato dal responsabile del procedimento nella relazione del 26.05.2016;

TENUTO CONTO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 150 giorni naturali e consecutivi e che secondo la relazione del responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a € 825.500,00 (corrisponde agli importi previsti per i lavori di esecuzione + IVA + imprevisti);

RITENUTO pertanto necessario di prenotare l'impegno di spesa del sopra citato importo di € 825.500,00, prenotato come proposto dal responsabile del procedimento sugli anni 2017 e 2018;

BERÜCKSICHTIGT, dass der vorgenannte Betrag weder das Fünftel der Gesamtkosten des Bauvorhabens, welche im oben angeführten Beschluss der Landesregierung Nr. 1541 vom 16.12.2015 festgelegt sind, noch die mit Dekret Nr. 20243/2015 vom 04.12.2015 festgelegten Gesamtkosten nicht überschreitet und dass die Genehmigung des Ausführungsprojektes folglich, gemäß Art. 8, Absatz 3, des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, der zuständige Landesrat vornimmt;

NIMMT EINSICHT in den Prüfbericht des gegenständlichen Ausführungsprojektes, welcher am 28.04.2016 von der Prüfgruppe ausgestellt worden ist;

IN ERWÄGUNG, das Ausführungsprojekt zu validieren und genehmigen;

und

verfügt:

1. das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens gemäß Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50 zu validieren;
2. das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens gemäß Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 zu genehmigen;
3. die Einleitung des Verwaltungsverfahrens für die Vergabe der im Betreff genannten Leistungen, wie in den Prämissen angeführt, zu ermächtigen;
4. die Zweckbindung des Betrages von insgesamt 825.500,00 € wie folgt vorzumerken:
 - € 793.000,00 auf Kapitel U10052.0750 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2017;
 - € 32.500,00 auf Kapitel U10052.0750 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2018;
5. die Zweckbindung der Ausgabe mit nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GvD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchzuführen.

PSP: 102302.S0120S.56.000.A

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE
ABTEILUNGSDIREKTOR

CONSIDERATO che il predetto importo non supera il quinto dell'importo complessivo indicato nella predetta deliberazione della Giunta Provinciale n. 1541 del 16.12.2015 nonché l'importo complessivo definito con il decreto n. 20243/2015 del 04.12.2015 e che, pertanto, all'approvazione del progetto esecutivo provvede l'assessore competente, ai sensi dell'art. 8, comma 3, della L.P. 17.12.2015, n. 16;

VISTA la relazione di verifica del progetto esecutivo in questione rilasciata dal gruppo di verifica in data 28.04.2016;

RITENUTO di validare ed approvare il progetto esecutivo;

decreta:

1. di validare il progetto esecutivo dell'opera in oggetto ai sensi dell'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50;
2. di approvare il progetto esecutivo dell'opera in oggetto ai sensi dell'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
3. di autorizzare l'avviamento del procedimento amministrativo finalizzato all'aggiudicazione delle prestazioni indicate in oggetto come specificato nelle premesse;
4. di prenotare l'impegno della spesa complessiva di € 825.500,00 come segue:
 - € 793.000,00 sul capitolo U10052.0750 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2017;
 - € 32.500,00 sul capitolo U10052.0750 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2018;
5. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011.

WBS: 102302.S0120S.56.000.A

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE
REGGENTE

- Dr. Ing. Gustavo Mischi -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

MAZAGG MAURIZIO

06/09/2016

Der geschäftsführende Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione reggente

MISCHI GUSTAVO

06/09/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Maurizio Mazagg
codice fiscale: IT:MZGMRZ68T03A952W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 16AEDB
data scadenza certificato: 02/12/2018

Am 06/09/2016 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Gustavo Mischi
codice fiscale: IT:MSCGTV72C30B220P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 0A81B5
data scadenza certificato: 01/07/2018

Copia prodotta in data 06/09/2016

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

06/09/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

